

Din cauza sfintei sărbători, țiarul nu va apăre până Marți seara.

După serbări.

(t) Peste două zile se vor incheia serbările culturale românești de la Sibiu. Dece zile au durat aceste serbări, zile senine și înălțătoare, cari vor fi înscrise pe o pagină mai luminată în istoria luptelor și nisuințelor noastre.

Ele ni-au arătat nouă și tuturor celor cu cari împreună trăim pe pământul acestei patrii străvechi, că zadarnic s'a încercat și se încercă din partea celor puternici desființarea unui popor, în care viează neadormită conștiința misiunii, origini sale și a dreptului său de a fi și a trăi cu limba și naționalitatea sa. Și au mai arătat aceste serbări, că cu toate inichitățile, cu toate prigonirile și asupririle de cari a avut parte în decursul veacurilor, — poporul român de pe aceste plaiuri n'a putut fi înfrânt, s'a susținut și a luptat ca un erou pentru bunurile sale cele mai scumpe: limba și legea.

Virtutea acésta cea mai nobilă și mai frumoasă din câte împodobesc națiunile pământului, *conștiința de sine și de valoarea sa*, i-a ajutat poporului nostru să-și conserve intact caracterul național, l'a condus ca un Moise prin întunecul și sclăvia în care gemuse și l'a făcut să nu rătăcescă, să nu se piardă în taberele altor neamuri mult mai norocite de sorte.

Orî câtă bunăvoință am avé și orî cât de optimiști am fi, nu putem dice însă, că la Sibiu s'a serbat triumful *desăvirșit* al unei munci stăruitoare și al unei direcții binecuvântate, ce au pornit'o apostolii culturii române. Suntem, cum am accentuat de atâtea ori, încă numai la începutul luptelor și nisuințelor noastre pe acest teren. De aici înainte încă ne revine marea datorie, ca urmând fără preget și cu zel înflăcărat exemplul nobil ce ni l'au dat înaintașii, să muncim serios îndecit și insutit, să stăruim cu neștrămutată voință și hotărîre, să jertfim și asudăm și nopți pentru a ajunge acea zi fericită, în care să serbăm în adevăr izbânda cauzei sfinte a culturii noastre naționale.

Poporul român a dat și până acuma dovezi frumoase de dragostea lui fierbinte pentru binele și înaintarea sa. Miile de școli și biserici, numărusele instituțiuni de tot felul, ce le susține din munca și sudoarea sa, sunt creațiunile jertfelor ce le aduce pentru existența lui națională. Nimeni nu ni-a întins mână de ajutor, tot ce avem de la noi și prin noi avem. Dér acésta nu îndreptătește pe nici unul din sângele nostru a slăbi în devotamentul sacru față de cauza cea mare a națiunii și a-se mulțumi cu cât s'a făcut și dobândit până ađi. În firea popórelor cu viitor, ca și a indiviđilor chemați a juca un rol în viață, arde și trebuie să ardă văpaia nepotolită a dorului de a nisui tot mai departe și de a-se înălța tot mai sus

spre ținta, care se-i asigure libertatea și fericirea.

Cultul limbei materne, al obiceiurilor și datinelor strămoșesci, unirea frățească între sine, spiritul de solidaritate și de disciplină unite cu lucrarea neadormită, cu pătrunderea și prevederea, sunt tot atâtea condițiuni pe cari avându-le un popor în luptele și stăruințele sale — înlătură ori-ce piedeci, înfruntă primejdiile și învinge. De aceste cerințe mari și cardinale a fost pătrunsă acea generație bătrână, care ni-a lăsat nouă urmașilor ceea-ce avem ađi.

Nevrednice și de mare păcat s'ar face vinovate generațiile noastre tinere, decât n'ar sci să prețuiescă entuziasmul și idealismul bătrânilor, decât n'ar stăruii și munci cu îndoită serioșitate, ci s'ar abate dela calea trasă de ei și ar părăsi cu lașitate zidurile de apărare în cari ne-am ocrotit până acum.

După zilele de vesele și românești sărbători dela Sibiu, unde mii de frați s'au regăsit și îmbrățișat, se ne punem cu îndoită puteri pe muncă. Să ne servescă aceste zile luminoase spre nou și puternic impuls a nu osteni, a jertfi fie-care din noi cu ce pôte și are, pentru a duce la izbândă flamura pe care e înscris: *cultura și libertate națională!*

Aspra critică, un fel de *reclama*, ce s'a auđit din gura președintelui „Asociațiunii“ în discursul de deschidere a adunării, înfierând *indiferențismul* celor mulți, se ne fie un memento pentru viitor. Să ne lăpédăm de urita scădere a indiferențismului și să îmbrățișăm și sprijinim din tot sufletul cauza, ce o servesc „Asociațiunea“.

Cei ce au avut fericirea a participa la frumoșele serbări culturale naționale de la Sibiu, să ducă cu ei în mijlocul poporului flacăra entuziasmului pentru limba și cultura română; să spună poporului, că jertfa ce se aduce pentru acésta instituțiune, nu este jertfă zadarnică. Să deștepte și lumineze poporul asupra chemării mari, ce o are „Asociațiunea“ în mijlocul neamului românesc, și să îndemne a se grupa cu toții sub stindardul ei.

Mai înainte de toate însă intelectuali noștri să premérgă înșiși cu exemplu de jertfă și devotament pentru „Asociațiune“ și în genere pentru cauzele noastre culturale naționale. Astfel lucrând și povățuind, poporul nostru, țărănul român cel mult luiduit și dușmănit de străini, se va atașa de cei din sângele său, cari îi voesc binele. Stréinii nu vor mai puté despărți pe popor de conducătorii săi feresci și poporul va prețui pornirile bune și faptele virtuóse ale luminătorilor săi. Poporul ni-a păstrat limba și obiceiurile străbune, el a fost temelia, pe care am zidit mult-puținul ce-l avem, și tot el e chemat și în viitor să fie stâncă de granit de care să se înfrângă valurile furioșe ale réuvoitorilor noștri.

Numai îmbrățișând și sprijinind cu toții, cărturarî și necărturarî, de

la Vlădică până la opincă, cauza cea sfântă a luminării și deșteptării poporului și a progresului nostru în genere, vom puté câștiga garanțiile necesare pentru prosperarea și existența națiunii noastre.

Situația politică.

Ministrul președinte baronul Fejervary după trei zile de absență petrecute în Viena și Ischl, s'a reintors la Budapesta.

Imediat după întórcerea sa, s'a pus în contact cu ceilalți miniștri, fără să convoce însă un consiliu formal.

În privința conferențelor de la Ischl, s'au debitat și multe esagerări. Adevărul este, că în acele conferențe, la cari au participat toți factorii de guvernament competenți sub președința Monarchului, s'a luat la desbatere amănunțită situațiunea politică a Monarchiei atât internă, cât și esternă, întru cât ea stă în legătură cu evenimentele din Ungaria, și s'au discutat și mijlocele, ce ar trebui aplicate pentru restabilirea echilibrului. Hotărîri decisive însă nu s'au putut aduce, afară de cesiunea politică comercială. În acest punct, guvernul în orî ce împrejurări și orî cum s'ar desvolta raporturile în Ungaria, va asigura relațiunile comerciale cu statele esterne. Totuși, firesce, sub clausula aprobării ulterioare a parlamentului.

Mai departe se crede cu probabilitate, că și în privința cheltuelilor comune pe anul 1906 s'a stabilit un fel de continuare automată a gospodăriei statului prin asigurarea quotei din partea Ungariei.

În privința svonurilor însă despre noue tratări din partea lui Fejervary cu coalițiunea și despre acțiunea energetică a guvernului, trebuie să fim precauți în a-le da credémnt. Baronul Fejervary a fost tratat cu refus atât de brusc la prima încercare, încât nu se pôte crede, că s'ar espune la un al doilea refus. De altmintrea șefii coalițiunii nici nu se află actualmente în Budapesta, așa că credem a nu da greș spunénd, că în desfășurarea evenimentelor a întrat un fel de stagnațiune.

Altă turnură vor lua lucrurile, firesce, după redeschiderea dietei la 15 Septembrie. Printre membrii camerei magnaților se face agitațiune pentru a se vota punerea în stare de acușatie a membrilor guvernului. Se scie, că contele Andrassy a susținut în publicistică posibilitatea unei puneri sub acușatie a guvernului.

Situațiunea continuă a fi gravă. Hotărîrea unei eventuale sacrificări de sine a partidului liberal, a fost primită de coalițiune cu batjocură și dispreț. De aici se vede, că opinia publică încă nu e pregătită pentru lămurire, fie măcar trecătoare.

Conferențele secrete ale lui Banffy în cesiunea militară. Țiarul »Politik« din Praga află din Viena, că Banffy a sosit Sâmbătă la Viena, unde a stat trei zile conferind pe ascuns cu ministrul de război Pitreich, cu șeful statului maior Beck și cu șeful de secțiune din cancelaria imperială, von König. Banffy le-a spus un proiect al său special pentru rezolvarea cesiunei militare ungueresci, fără să se aducă vătémare drepturilor corónei.

Serbările culturale din Sibiu.

(Dela corespondentul nostru special.)

Sibiu, 25 August 1905.

Mercuri 23 August.

În ziua acésta programul era ocupat de conferențele și ședințele directorilor de bancă. Revenim astăđi cu unele detalurî.

La Rășinari.

Studentimea universitară a folosit ocașia și a trimes o deputație la mausoleul metropolitului Șaguna în Rășinari, ca să depună o cunună în memoria binefăcătorului neamului românesc.

În numele studentimei macedo-române s'a dus o deputație în frunte cu Dr-ul Leonte, V. Covată și V. Diamandi, inimoșii agitatori ai cesiunei macedonene. În capul satului au fost ășteptați de autoritățile bisericesci și mult popor. La mausoleu s'a făcut un parastas solemn, după care Dr. Leonte a ținut o vorbire însufletită.

Inscripția de pe pantlică este următoarea:

„Marelui nostru compatriot, Metropolitanul Andreiú Baron de Șaguna. — Românii macedoneni, admiratori și recunoscători“.

Inscripția de pe pantlica studentilor celorlalți a fost următoarea:

„Marelui Șaguna

Studentii români de pretulindenî.

23/VIII 1905.“

Coróna acésta a fost dusă la mormânt din partea d-lor studenți: Barbu Constantinescu președ. Uniunei stud. (Bucuresci), Horia Petra-Petrescu, stud. în litere și secret. »României June« (Viena) și alți studenți din Clușiu, Oradea, Budapesta, Cernăuți, Graz etc.

Înainte osémintelor pământesci studentimea română și-a plecat capul și a adus prinusul laudei regeneratorului providențial.

În urma referințelor vitrege, pelerinagiul n'a putut să fie officios din partea Asociațiunii, dér studentimea și-a ținut de sfântă datorie să depună o lacrimă de recunoscintă, fără de șgomot, dér mișcată de cele mai frumoșe sentimente.

Concertul „Carmen“.

Séra la órele 8½, sala cea mare dela »Unicum« gema de lume. Tótă elita serbărilor și-a dat întélnirea la concertul acesta, care promitea chiar și numai din auđite să mulțámescă așteptările cele mai pretentióse.

Avénd o întélnire cu unul dintre d-nii coriști ai corului Carmen, condus de profesorul de conservator din Bucuresci D. G. Kiriak, sunt în poziția să vă dau unele aménunte.

În Bucuresci există de cât-va timp încóce trei societăți de cântări rom.: 1. Carmen. 2. Doina și 3. Hora. Cea mai veche este Carmen. S'a înființat în a. 1901 și în decursul acestor patru ani a sciut să se ridice la un nivel respectat și invidiat de multe alte societăți similare. Maistrul ei, Kiriak, se bucură de o reputație escelentă, e profesor de musică la conservator. Turneul pe care-l face în Transilvania cu corul d-sale îl încântă.

Cele 130 persoane din cari se compune corul, au o școlă artistică desăvir-

sită. E de ajuns ca bageta fermecată a d-lui Kiriak să dea tactul și vocile clare, dulci ale domnișoarelor încep un cântec îngeresc. Coralele, cântecele populare cu simplitatea lor sfântă (Răsunetul din Ardeal, această frumoasă compoziție a d-lui Vidu) duetele și solurile din operele celebre, te farmecă.

D-l Kiriak își povestesc despre primirea dela Lugoș și Caransebeș. Ochii îi ard de bucurie, fața i-se luminează când amintesc de entuziasmul, cu care a fost primit din partea Bănățenilor. »N-au eșit la gară cu musca în frunte cu toți coriștii, peronul era ticsit de lume, a fost o adevărată primire triumfală.«

Pentru-ca să vedeți ce duc și străinii despre arta societății, traduc câteva pasagii din raportul din »S. D. T. (24 Aug. 1905.)

Séra a fost ca punctul de forță al tuturor festivităților, concertul soc. de cântări »Carmen« din București. Societatea numără de prezent 140 de membri și a apărut completă la Sibiu. Conducătorul ei este cunoscutul și binemeritul muzician și compozitor D. G. Kiriak. Programul concertului a fost foarte bogat și ales foarte fericit. Din muzica clasică s'a reprezentat etc.... Classica compoziție religioasă a lui Kiriak*) a produs de sigur corului multe greutăți, a fost însă executată cu atâtea esactitate și desăvârșire artistică, încât a servit spre cea mai mare onoare întregului cor și dirigentului, și a asigurat admirația auditorului. Prestațiunile corului ne adevăresc, că se compune din forțe foarte prețioase și că se află sub o disciplină și conducere exemplară... și astfel urmăm mai departe recensentul diarului sibian.

Publicul a rămas încântat. Aplauzele frenetice la adresa iubitorilor noștri confrăți din România nu mai voiau să sfârșescă. Păcat, că d-l Kiriak nu s'a lăsat înduplecat decât o singură dată să repeteze o singură cântare populară.

Corul s'a dat apoi întâlnire după concert cu membrii corului din Sibiu, legând prietinie strânsă între olaltă.

A doua zi Joi, au făcut o excursiune la Săliște, unde au fost primiți escelent.

O conferență despre Macedonia.

ate 400 urmele obiectelor de ipsă în casa. Tote împreună cu orologiul, care e sin-

In sala dela »Unicum« s'a ținut într'acești și la orele 5 o conferență din partea entusiastului profesor V. Diamandi, redactorul »Românului dela Pind« cu subiectul »Starea Românilor din Macedonia.

Conferențiarul a vorbit despre statistica Românilor din Peninsula Balcanică arătând importanța ei și dând mai multe cifre, din care cea mai apropiată de adevăr e aceea propusă de Baron v. d. Goltz pașa, adevărat 950,000.

După aceea a arătat în termeni generali așezarea coloniilor române în Peninsula Balcanică în diferite epoci și că din contopirea coloniștilor aduși de Paul Emiliu și aceia aduși de împăratul Aurelian, se trage națiunea Macedo-Română. Arată importanța elementului Armănesc în timpurile medievale și cum era mult mai numeros ca acum; a descris apoi formarea imperiului româno-bulgar și rolul cel mare, pe care l'au jucat frații Asani. A arătat sacrificiile ce le-au făcut Armânii pentru Grecii nerecunoscători, cari ați încercă să înăbușescă conștiința națională în Armânii; apoi spune, că decă Armânii și-au păstrat limba, acesta o datorese femeiei Armâne, care în vatra părintescă și-a conservat ca un ce sacru limba română. După aceea vorbește de primele idei pentru redeșteptarea Armânilor, de pericolele și suferințele ce le-au îndurat primii apostoli ai Armănișmului.

Prima scânteie a redeșteptării naționale — ducă conferențiarul — a pornit din Viena și Budapesta, unde Români macedonenii venind în contact cu bărbății iluștri ai Transilvaniei, Maior: Clain, Șincăi și alții au ajuns la conștiința originii latine a neamului.

Conferențiarul arată, că prima carte românescă a lui Boiadgi a fost afurisita de patriarhie. Mai departe arată, că la 1815 s'a înființat în Budapesta prima so-

*) Ingerul a strigat.

cietate a femeilor române pentru desvoltarea culturii naționale în fiii Românilor macedonenii. Se scie adevărat, că în urma distrugerii orașului Moscojuchii numeroase familii fruntașe (Șaguna, Mocsonyi, Grabovischi, Gozdu, Sina, Dumba etc. s'au stabilit în Austria.)

Venind la timpurile actuale spune, că furia Grecilor și a Patriarhiei a întrecut peste limite și vor acești doi înverșunați dușmani ai Armănișmului, ca cu cuțitul și revolverul să nimicescă pe Armânii. Termină strigând:

Trăescă Romănișmul!

Conferența a fost ascultată cu deosebit interes și aplaudată mult.

Joi 11/24 August.

Conferențe publice.

In sala Muzeului s'a ținut la orele 9 o conferență cetită de d-l Dr. V. Branisce, Lugoș, și scrisă de președ. de onoare al »Asociațiunei« d-l Alex. de Mocsonyi. Titlul conferenței a fost: »Credința și știința«. Cetitorii vor ave în curind bucuria să cetescă această conferență, scrisă într'un ton academic.

Pelerinaj la Avrig.

Studentimea română a ținut de data asta să peregrineze la mormântul redeșteptătorului României, George Lazar. O mulțime de studenți de la universitățile din București, Cernăuți, Budapesta, Clușii, Viena etc. a pornit cu trenul de 2 spre Avrig și în apropierea bisericeții din mijlocul satului și-au plecat genunchii înaintea memoriei lui. S'au ținut discursuri insufleite din partea a 3 reprezentanți ai Romănișmului: din partea Românilor din România, din Bucovina și Transilvania, era un strănepot al lui Gh. Lazar cu numele strămoșului său, ni-a mulțumit pentru pietatea manifestată la mormântul marelui bărbat.

Corona — plătită din colectă publică printre studențime — purta următorul text:

»Redeșteptătorului nostru Gh. Lazar. Studentimea română de pretutindeni 24/VIII 1905.»

Trinitatea principală prin

Séra de Joi a fost un concert al tenoristului Stefanescu cu flautistul Millea, care — după cum aud — a reușit foarte bine. Programul festivităților nu înregistra punctul acesta.

Mâne, Vineri, se va reprezenta pentru a 2-a oră »Fântâna Blanduziei«, apoi »Necinstiții« de Girolamo Rovette.

Riporter II.

Conferența dela Portsmouth.

Éta scirile mai nouă despre conferența de pace:

Agenția »Reuter« rectifică scirea sa din Portsmouth, după care s'ar fi subscris deja procesele verbale. Agenția anunță, că nu s'au subscris procesele verbale, ci s'a resolvat numai punctul 4 al condițiunilor. Au fost luate în desbatere din nou trei puncte. Delegații japoneși au prezentat un nou proiect, despre care Witte a dis, că e tot cel vechiu, însă în altă formă. Witte a cerut timp, ca să poată răspunde în scris. Din cauza acesta conferența a fost amănată până ați Sâmbătă 26 August.

Cari sunt nouăle propozițiuni japoneze? Ele sunt cunoscute, dér se pare, că nu sunt cunoscutele propoziții, ce le-a comunicat correspondentul diarului »Morning Post.« Nu se scie însă, decă Țarul va primi aceste propozițiuni și decă le află orî nu umilitore pentru Rusia?

»Matin« primesce din Portsmouth o depeșă în care se dice, că Witte a declarat, că răscumpărarea insulei Sachalin e privită în Rusia ca o despăgubire de rășboi în formă ascunsă, pe care Rusia nu o va primi. După părerea lui Witte răspunsul Rusiei e definitiv. Răscumpărarea insulei Sachalin, a dis Witte, n'ar fi nicădecă o concesione față de Rusia, ci o menținere din partea Japoniei a pretenșiunei de despăgubire, cu ceea-ce Rusia nu se va învoi.

»Newyork Herald« anunță din Oysterbay, că Roosevelt a primit dela ambasadorul american din Petersburg o depeșă de 500 cuvinte, în care raporteză asupra audienței de trei ore, ce a avut-o la Țarul. Conținutul telegramei se ține secret, se dice însă, că Roosevelt speră în succesul încheerii păcii.

Va să dică nu e încă nimic stabilit definitiv. Se fac încercări uriașe de a concilia divergențele și în scopul acesta Roosevelt a intervenit din nou atât la Petersburg, cât și la Tokio. Vom vedé cu ce rezultat.

Scrisore din București.

(Coresp. part a »Gaz. Trans.«)

De-ale expoziției naționale. — Un bast lui Lascar Catargiu. — Expulsarea unui bogătan grec din București. — Principele Carol la Iași. — Sfințirea bisericei cat din Hărlău. — Linia telefonică București—Budapesta.

— 12 August.

Timpul se menține pretutindeni foarte frumos și liniștit. Ziua este foarte cald, dér noptile sunt răcorose.

— Lucrările pentru expoziția națională din 1906 continuă cu mare activitate. Acum se lucrază la facerea grotiei unde va fi instalat aquariul. Pentru activarea lucrărilor vor fi angajați un număr de 3000 lucrători. D-l Ion Lahovary, ministrul domeniilor, a lucrat împreună cu comisia expoziției la planurile pavilionelor și modul lor de repartizare pe câmpul de expoziție.

Ministrul de domenii va construi mai multe pavilione, serviciul agriculturii având nevoie el singur de un pavilion pentru espunerea produselor agricole.

— In Iași s'a înființat un comitet pentru ridicarea unui bust regretatului bărbat de stat Lascar Catargiu. Din acest comitet fac parte toți miniștrii. Se crede că bustul va fi inaugurat anul viitor cu prilejul jubileului domniei M. S. Regelui Carol.

— Cincula svonul, că s'a notărit expulsarea unui grec foarte bogat din Capitală, care uneltia în contra statului român. Svonul acesta a produs o vie consternare în sinul coloniei grecesci de aici.

— Diarele guvernamentale anunță, că A. S. Regală principele Carol al României va asista la alergările de cai, ce vor ave loc la Iași, în zilele de 4 și 8 Septemvrie a. c. Cetățenii ieșeni pregătesc o frumoasă primire principelui Carol.

— Se afirmă, că biserica catolică, ce s'a construit în comuna Hărlău din Moldova, va fi sfințită în timpul manevrelor regale dela tómnă, spre a pute lua parte și M. S. Regele la solemnitatea sfințirii.

— Lucrările pentru instalarea liniei telefonice directe între București și Budapesta, sunt aproape terminate și e probabil, că la sfințitul acestei luni, noua linie va pute fi pusă în serviciu. Actualmente echipele române stabilesc firele între Sinaia și Predeal, în timp ce echipele ungare lucrază să lege Predealul cu Brașovul, unde linia directă până la Budapesta este gata de cincî luni. Când această linie va fi stabilită, Bucureștii se vor găsi legat direct prin telefon cu două centre de comunicațiune internațională: la Budapesta, prin Predeal și Brașov cu ajutorul noiei linii, la Sofia prin linia directă București-Giurgiu și Rusciuk și rețeaua telefonică bulgară directă între acest din urmă oraș și Sofia.

C.

SCIRILE DILEI.

— 26 August n.

Serbările societăților săsesci în Sibiu. Miercuri s'au început în Sibiu așa numitele »Vereinstage«, adevărat serbările societăților săsesci. Miercuri s'era filialele societății »Gustav Adolf« au ținut conferențe prealabile, după cari a urmat s'era de cunoscintă a oșpeților. Joi, după serviciul divin, societatea »Gustav Adolf« și-a ținut adunarea generală. La orele 2 s'a dat

un banchet din care s'a adresat o telegramă omagială Majestății Sale. Eri, Vineri, înainte de amiazi s'a ținut adunare generală societatea »Landes Kunde-Verrein«. S'au ținut mai multe conferințe în tr'aceea a sosit răspunsul Majestății Sale la telegrama omagială. După amiazi s'au ținut adunarea societății de științele naturale. Au fost conferențe științifice. A s'era s'a dat apoi un concert foarte bine reușit.

Petrecere populară românescă. Un grup mai mare de tineri români din Brașov, profesori, învățători, funcționari și universitari aranjază — precum aflăm — Dumineca viitoare (3 Sept. n.) o mare petrecere populară românescă în grădina și localitățile »Casei de tir« (Schützenhaus). Petrecerei cu joc va premerge o producțiune cu un program bogat și ales. Amănunte cu privire la această petrecere, pentru cari se fac cele mai întinse pregătiri, vom publica în numerii viitori.

Expoziția din 1906 și armata. D-l general Manu ministru de rășboi român, a numit o comisiune însărcinată cu întocmirea planurilor și executarea lucrărilor pentru participarea armatei la expozițiunea națională din 1906. Comisiunea se compune din d. general C. Brătianu directorul institutului geografic, ca președinte, și din d-nii colonel Istrati, comandantul reg. I geniu pentru lucrările de geniu; colonel I. Gărdescu comandantul reg. 21, pentru lucrările de infanterie; loc-colonel Papadat, directorul Pirotechniei; loc-colonel N. Ghenea, directorul arsenalului; loc-colonel Marin Niculescu de la marelui stat major și comandantul Demetriade din marină.

Concertul Cionca. In unul din numerele trecute am publicat programul ales al concertului ce-l vor da mâne, Duminecă d. a. în sala hotelului »Zur Rosenauer Burg« din Rășnov artiștii români d-șora Aurella Cionca și d-l Romulus Cionca. Atragem din nou atențiunea în deosebi a publicului românesc din Brașov și împrejurime asupra acestui concert, care va satisfac în tóte privințele publicul, care își va da întâlnire Duminecă d. a. în Rășnov Atât violinistul d-l Romulus Cionca, în deosebi însă d-șora A. Cionca se bucură, în urma succeselor splendide reputate în Lipsca, de un renume, care a trecut deja de mult granițele înguste ale patriei noastre. Óra concertului este astfel fixată, în cât oșpeții brașoveni, plecând cu trenul de mâne d. a. la orele 3.14, ajung la timp la concert. Ér s'era după concert le stă la dispoziție trenul, care sosesc în Brașov la óra 7.34 s'era.

Situația îngrijitoare a Armenilor. Din T. Seymen se telegrafiază, că în urma descoperirii bombelor și căderii bănuieiilor asupra Armenilor, Grecii amenință pe Armenii; pe de altă parte și Turcii au reîncept să-i amenințe. In resumat, situația Armenilor din Turcia redevine critică. Se crede, că masacrele se vor reincepe. Patriarbul armean, Ormanian, a adresat în mod confidențial ambasadelor un avertisment asupra situațiunei poporului armén, cerând o protecțiune eficace în cas când atacurile și măcelurile vor începe.

O plóie însoțită de grindină a distrus aproape cu totul recolta podgoriilor din Buciumi, Tomești, Oșoi, Brăești, Buznea, Socola, Repede, Vlădicieni etc. (România) Acastă nenorocire considerată ca un adevărat dezastru, a causat o pagubă de aproape 2 milioane lei, numai într'un județ.

Impăratul Japoniei în Europa. Din Tokio vine scirea, că îndată după întórcerea prințului Arisugawa din Europa, Mikado va răspunde invitațiunei regelui Eduard de a se duce în Anglia, de unde va visita apoi orașele importante din continent. Mikado va pleca în Europa îndată după ce se va încheia pacea.

Un duce englez bătut de un țeran. William Montague duce de Manchester, străbătând cu automobilul un drum mare aproape de Dublin (Irlanda), calul unui țeran s'a speriat. Țeranul furios a atacat pe duce cu lovituri de baston. S'a produs o luptă de corp la corp. Țeranul mai robust ca ducele, l'a bătut teribil. Țeranul va fi dat în judecată pentru rănire.

Mare scandal cu tunurile englezesci. S'a produs un nou scandal cu armamentul englez. S'a descoperit că un mare număr de tunuri, cari se află în Anglia și în colonii, nu sunt bune la nimic, din cauza unui mare defect de construcție. Câteva sute de tunuri d'astea se află în reparațiune în arsenalul din Woolwich. Paguba e colosală.

Sinuciderea unui nobil rus. Baronul rus Maydel, fugit din Kurlandia spre a-se

sustrage de la o condamnare la mörte a comitetului anarchist, s'a sinucis la Eisenach, cu un glonț de revolver tras în cap, de öre-ce primise nouă amenințări.

Atentat contra unui metropolit grec. O depeșă adresată patriarhatului din Constantinopol comunică, că alaltăeri un atentat a fost săvörșit contra mitropolitului din Strumnitza. Mitropolitul n'a fost rănit. Arhimandritul care îl însoția, a fost rănit ușor.

Pericol de fömete în Rusia. Se scrie din Rusia, că recolta anului acestuia e rea, în 26 de guvernamente. Pericolul fömetei începe a se arăta și este témă ca fömetea să bantue mai grozav de cât în 1891. Magazinele de cereale, în special în guvernamentele Rjasa și Tula, sunt cu totul göle. Guvernamentul Odessei cere deja ajutöre bănesci. Nenorocirea e mai mare de cât în anul 1891; atuncî au fost bantuite numai 20 de guvernamente și statul era mai în puțință de a da ajutor poporațiunei.

Necrolog. Erî, Joi, a încetat din viață după îndelungată suferință, în Brașov *Paraschiva I. Scurtu* în etate de 17 ani. Însmormântarea se va face Duminecă în 14 27 August 1905 la 2 öre d. a. de la locuința părintöscă (casele de la gară, realitățile »Albinei«) în cimiteriul bisericei Sf. Nicolae din Prund. Pe adormita în Domnul o jălesc părinții Ioan și Paraschiva Scurtu; frații și surorile Bonifaciu, Mihail, Ionel, Elena, Mariöra, Valeria și mirele Vasilie Pitîș.

Musica orașului va concentra săptemăna viitoare pe promenadă în următorea ordine: Duminecă la 6.11 pe promenada de jos, Lunî la 5 $\frac{1}{2}$ pe promenada de sus, Marți la 5 $\frac{1}{2}$ pe promenada de jos, Mercuri la 5 $\frac{1}{2}$ pe promenada de sus și Joi la 5 $\frac{1}{2}$ pe promenada de jos.

La Gewerbeverein de mâne începënd fie plöie, orî senin, va concerta dilnic, la mese întinse, capela de dame uniforme. Variație de musică și cântări. Inceputul la 8 öre séra.

Atragem atențiunea cetitorilor asupra anunțului de pe pag. 4 a d-lui *G. Stefanovic*, care a deschis dizele aceste în centrul pieței o locandă și piävälie, unde se vënd tot felul de beuturi.

Rectificare. În aprecierile făcute erî asupra propagandistei teosofe *Annie Bésant*, s'a strecurat o greșală, punëndu-se cuvëntul »mister« în loc de miss.

Din Munții apusenî.

(Misiuni populare.— O nuntă. — Starea bucatelor.)

Abrud, în 16 August 1905.

Măręta idee pornită dela Clușiu a »Misiunilor populare« a ajuns și pe la noi și și-a produs și aici rödele ei binecuvintate.

Décă am esamina cu atențiune împrejurările nöstre ale Romänilor din Transilvania și Ungaria, ar trebui să recunöscem cu toții, că într'adevör ni-a mai rămas și nouă ceva despre ce cu totă puterea cuvintului putem dice că e a nöstră: Biserica, mijloc puternic pentru conservarea și întărireä nöstră nu numai morală, dër și culturală și națională.

E decî un lucru förte corect, că în diua de azi, când atâtea rele ne bantue, când sermanul nostru popor e apäsät de töte neacasurile, e corect dice, că conducătorii sufletesci ai poporului nostru pătrunși de chemarea lor, mai descind din când în când în mijlocul lui, spre a alunga din turma încredințată lor lupii, ce în forma de *bapțiști* (nazareni), *socialiști*, și mai scie și D-deu ce fel de »*isti*« se lătesc din töte părțile crescënd ca ciupercile.

Glasul apostolic, ce s'a ridicat la Cluș a fost înteles și de preoțimea din munții nöștri, care la îndemnul d-lui Ioan Simu adm. par. gr. cat. în Abrud, unindu-se în cuget și 'n simțiri, a aranjat frumoșele și de mângäere dätötorele *Misiuni populare* din Abrud. Acest lucru eu îl aflu cu atât mai la loc, cu cât poporul nostru de pe aici, și pe cum am observat și din alte părți, dela un timp încöce a început a face pelerinajuri la mănästirea dela Maria Radna, obiceiul — ce e drept nu condamnabil, — dër în detrimentul poporului nostru sërac, căci, absträgënd dela aceea, că se duce la o biserică streină de confesiune și de limbă, apoi face o cale de tot lungă și costisitoare, pe când această mân-

gäere sufletöscă și-ar puté-o procura și mai apröpe cu mai puțină ostenețlä și cu mai puține spese.

A causat o mare bucurie și însufletire, că începătorul acestor frumoșe obiceiuri, d-l *Dr. E. Dăianu*, protopopul Clușului, n'a pregetat nici timp, nici ostenețlä, de a veni în mijlocul nostru și a ridica prin prea frumoșele-i, și instructivele-i cuvintări bisericesci nimbul acestor serbări.

Misiunile s'au început Vineri în 11 August și au participat la ele până la 800 — 900 de ömeni precum și următorii preoți: *Dr. E. Dăianu*, (Clușiu), *Ioan I. Tordai* (Ofenbaia), *Petru Simu* (Câmpeni), *Ariton M. Popa* (Bucium Șasa), *Dr. Ioan Bălanu* (Vienna, Augustineu), *Nicolae Ungurean* (Mușca), *Alexandru Papiu* (Bistra), carî toți au ținut și predicî; mai departe *Roman Marcu* (Bistra) *Iosif Arieșan* (Certege) *Nic. C. Ponoreanu* (Ponorel), *Ioan Simu* (Abrud), *Teodor Dușă* (Petriñeni), *teologul Laurențiu Nicöră* (Lupșa), care s'a sciut achita atât de bine de greua sarcină de conducător al cântărilor. Mai la urmă a mai venit și d-l *Isidor Butnar* din Roșia.

Vineri la 5 öre p. m. preoții, în frunte cu protopopul *Dr. Dăianu*, au plecat la biserică, unde eșindu-le înainte parochul local *I. Simu* îmbrăcat în sfințele odäj-dii și cu sf. Evangelia și Crucea, li-a rostit o frumoșă vorbire de bineventare, la care în numele preoților a răspuns protopopul *Dr. Dăianu*. După acesta li-a predat fiecărui preot patrafirul, drept semn, că participă la sf. misiuni.

Inaugurändu-se astfel aceste ceremonii s'a început Paraclisul, la finea căruia a urcat amvonul d-l protopop *Dr. Dăianu*, ținënd o predică frumoșă, în care fost'au momente, când lacrimi ne-au curs din ochi de emoțiune.

După predică a urmat inseratul, ér la fine mărturisirea preoților.

Sămbătă în 12 l. c. a fost serviciu divin și 2 predicî, ér séra inserat și predică.

Förte frumoșă a fost sf. liturgie de Duminecă, când, pe lângă töte că bunul Dumnezeu s'a îndurat și ș'a deschis isvörelle ceresci, trinitänd o plöie binecuvântată și de rödä aducötore, ce a cădüt totă nöptea, totuși a venit o multime de popor, precum și procesiunea a li-a dela Roșia, sub conducerea teologului de *Blasiiu Avram Napäu*. Prima procesiune dela Mușca venise deja din diua I-a sub conducerea vrednicului preot *N. Ungureanu*.

Era atäta lume adunată la biserică, încât spațiosa biserică gr. cat. din Abrud nu i-a putut cuprinde pe toți, ci o parte a trebuit să stea pe afară. Și fiind-că era de prevöqut, că vor veni așa mulți, se făsusse dispoziții, ca sf. liturgie să se țină sub ceriul liber, la ceia-ce Esc. Sa metropolitul *Dr. Mihalyi*, fiind întrebat, telegrafic ș'a dat învoirea, trimițënd binecuvëntare archieröscă. Din cauza timpului ploios însä a trebuit să se țină liturgia în biserică. S'au mărturisit și cuminecat până la 300—400 de ömeni, între carî mulți dintre inteligenți.

Regret, că ocupațiunile nu mi-au permis să ascult töte predicele, câte s'au ținut, dër dintre cei pe carî i-am auđit absträgënd de la d-l protopop *Dr. Dăianu* care a vorbit în fie-care di și atât de frumos și la inimă pëtrunđător, în cât më simt cu mult mai slab, de cât să më încerc a-i aprecia vorbirile sale, — au vorbit frumos d-nii *Ariton M. Popa*, *Dr. Ioan Bălan*, *Nicolae Ungurean* etc.

La finea misiunilor, în 14 l. c. s'a celebrat un parastas pentru adormitul în domnul, *Alexandru Ciura*, fost paroch al Abrudului, precum și o comemorație pentru regretatul *Alexandru Filip*, fost advocat în Abrud.

Cu aceste apoi s'au terminat frumoșele serbări, lăsând în inima fie-cărui participant o urmă de adevërată îndestulare și mângäere sufletöscă. Precum sunt informat, proximele misiuni în ținutul nostru se vor ținé la *Bistra*, loc memorabil pentru noi. D-a bunul Dumnezeu, ca sëmünța aruncată de la Clușiu să încöltescă prin töte părțile locuite de Romäni!...

* * *

În legătură cu cele de sus imi iau voie a raporta și despre o nuntă frumoșă ce s'a întemplat cu prilegiul acestor diie festive în 12 August, când d-l *Dr. George David* advocat în Abrud a condus la altar pe d-șöra *Mariöra Nicola*, fiica advocatului *Matei Nicola* din Abrud. Actul acesta a fost cu atât mai solemn, cu cât s'a săvörșit chiar cu ocasiunea acestor serbări. Ca preot cununător a figurat d-l *Dr. E. Dăianu*, protopopul Clușului, asistat de 2 diaconi, și ținënd o prea frumoșă cuvëntare tinerei pärechî.

După cununie toți nuntașii s'au intrunit la masă, în grädina de lângă hotel unde s'a servit un pränd, la care a fost de față apröpe întröga inteligență din Abrud și mulți din împrejurime. S'au ținut mai multe toasturi. Au vorbit d-nii *Dr. Dăianu* pentru mirî, apoi *Dr. L. Pop*, *C. David*, *A. M. Popa*, *I. Cl. Iuga* etc. La sunetele escelentei capele a lui *Ghiuțiu* am petrecut vre-o câteva momente plăcute, ér după masă tineretul s'a incins la o horă frumoșă. Pe urmă »Inälțatul împërat« și »Inälțata împëratöscă« cu întregă suita lor de »prinți« și »prințese« s'au fotografiat în grup, ér după aceea noua pereche a plecat în voiaj!

Să fie într'un ceas cu noroc!

* * *

Ce privesce starea bucatelor și în special a cucuruzului, pe aici, har Domnului, în urma ploilor din urmă töte s'au îndreptat bine, astfel că pe aici se aşteptă o recoltă bună de cucuruz. Pagubă însä, că e cam puțin. Otavă nu va fi, dër în schimb este pășune bună. Și pöme sunt, deși cam puține.

Pe valea Arieșului și mai cu sëmă pe valea Ampoiului cucuruzul e förte frumos. Dër te döre inima, când călëtorind pe linia *Teiuș—Arad—Budapesta*, veđi, că de la *Arad* încolo până apröpe de *Pesta*, totul e uscat și ars, astfel că ömenii sunt siliiți a tăia jos cucuruzul. *Zenius*.

Intunecimea de söre din 30 August st. n.

Pentru prietenii astronomiei luna lui August este de mare însemnătate, de öre-ce în această lună se pot observa mai multe fenomene ceresci, precum ivirea unei mulțimi de stele filante, o întunecime parțială a lunii și înainte de töte întunecimea de söre, care se va puté vedé Mercuri săptemăna viitoare, în 30 August st. n.

Intunecimea de söre din 17/30 August va fi fără îndoială förte interesantă. Intunecimea totală a sörelui se va puté observa pe o fășie lată de 200 kilometri, care plöcă din *Canada*, nordul Americiei, trece prin nord-ostul Spaniei, insulele *Baleare*, *Algeria*, *Tunis*, *Tripolis*, *Egipt*, *Marea-Röșie* până în sud-ostul Arabiei, unde se sfirșesce. Zona totalității întunecimei are o lățime de apröpe 2 grade și durézä în mijlociu vre-o 3 minute. Mai mult va dura întunecimea totală în Spania, unde durata ei în apropierea orașului *Burgos* va fi de 3 minute 44 secunde. Intunecimea söu eclipsa va fi parțială în partea räsăritenă a Americiei de nord, în partea nordică a oceanului Atlantic, în Africa de mëdänöpte până la *Senegal*, în Europa, în Asia apusenă și în regiunile nordice polare. În părțile de pe globul pämentesc, unde eclipsa va fi parțială, lumina sörelui se va micșöra treptat. Pentru ochiul liber sörele începe a se stirbi în partea dröptă a discului, mai jos de diametrul söu orisontal. În fasa maximă a întunecimei, care se vede la noi, luna va acoperi discul solar pe $\frac{2}{3}$ din diametrul lui.

Cea mai interesantă privește va oferi eclipsa sörelui în acele părți ale pämentului, unde ea va fi totală. Înspre scopul acesta au și pornit deja numeroșe expedițiuni sciințifice astronomice și mulți amatori particulari, carî dispun de banși și timp, în țërile unde eclipsa va fi totală. Cercetările ce le vor face cei mai celebri astronomi ai lümei cu acest prilegiu vor fi din cele mai importante, ér rezultatul acestor cercetări va oferi astronomiei un bogat material de nouë și präțioșe cunoscințe. Celebrul astronom și profesor *Dr. Lüdelling*, care face parte din expedițiunea germană, trimisă la *Burgos* în Spania, pentru a face studii amănunțite — publică în numărul recent al revistei »Die Woche« un studiu asupra acestei eclipse. Descriind modul, cum decurge o astfel de întunecime, eruditul astrolog dice urmätörelle: »Luna trece treptat între söre și päment, lumina diiei scade. Scurt timp înainte dispariției totale a circumferenței sörelui, lumina diiei dispare apröpe total, töte obiectele de pe päment apar într'o lumină semi-obscură, și ciudată. Fășii ciudate de umbră se ivesc pe päment și trec în sbor peste regiunea, care e atinsă de eclipsa totală. Obiectele de pe päment apar într'o lumină verduie-cenușie, ceriul de-

vine în apropierea sörelui plumburiu söu negru-vënät, ér pe orisont se ivesc o fășie verde-gälbue, söu de colörea orange-lui. De sine înteles, scade și temperatura cu mai multe grade și adeseori s'a observat la astfel de eclipse, o schimbare curiösă în puterea vëntului, ivindu-se așa numitul »vënt al întunecelui«.

Efectul eclipsei se observă și la plante și animale. Florile se contrag și frunzele se plöcă, animalele devin neliniștite și își caută culcușurile, de unde se reitörc numai după dispariția eclipsei. Nici ömul însä nu rămäne neatinș de o senzație fiorösă și ciudată, ce i-se furișezä în suflet.

Se mai observă încä și alte fenomene. Deși sörele e complet acoperit de lună, totuși străbat prin văile munților din lună singuratiche raze, carî provöcă fenomene curiöșe de lumină. În momentul când sörele e deplin acoperit de discul negru al lunii, scipesc în tötä splendörea pe firma stelele fixe și planëții, ér marginea lunii e încunjurată de o cunună splendidă de lumină, așa numita »coröna«, din care se rësfräng milioane de raze. Lumina acesta strălucitöre represintă puternica atmosferă a sörelui, care după cercetările mai recente — stă în legătură cu petele de söre, carî ne înfățișază activitatea sörelui. La marginea lunii se mai observă și așa numitele »protuberanțe«, masse de lumină röșii, carî sunt aruncate la distanțe de 100.000 kilometri.

Eclipsa de Mercuri va fi fără îndoială una din cele mai interesante. Eclipsa va începe și se va vedé la noi — în cas că cerul e limpede — Mercuri la örele 2 $\frac{1}{4}$ d. a. și va dura până la örele 4 $\frac{3}{4}$ d. a. Cei carî vröu să observe acest fenomen rar să se folosescă de o sticlă de colöre închisă sau de o sticlă albă afumată. Astronomul francez *Flammarion* recomandă urmätorul mod de observare: să ții în mâna stängă o colă de hărtie albă, care o întorci spre söre, ér în mâna dröptă să ții o bucățică de carton (bilet), în care ai făcut o găurice cu un ac de gămalıe. Uitändu-se cineva prin această gaură la colă de hărtie, va observa o secere, partea întunecată a sörelui.

ULTIME SCIRI.

Londra, 25 August. Din Petersburg se anunță, că contele *Lamsdorff* ministrul de externe al Rusiei a declarat urmätörelle, după audiența ambasadorului american la Țarul: *Rusia* este definitiv hotărită, ca sub nici o formă și sub nici un pretext să nu plătöscă indemnizare de rësboiü. Nu este vorba într'atät de vre-o sumă de plătit, cât mai mult de principiu.

Portsmouth, 26 Aug. *Witte* a declarat, că nu este nici o speranță a-se încheia pacea, deörece Rusia nu cedezä teritorii și nu plätöscă despăgubire de rësboiü.

Constantinopol, 25 August. Un numër mare de bombe, vre-o 300, au fost descoperite de poliția din Constantinopol la *Armenii* și *Macedonenii* în diferite mahalale. Emoția este förte mare. Poliția este în piciore. Tötä nöptea s'au făcut arestări numeroșe. Consiliul de miniștri s'a intrunit de urgență. Situațiunea e förte gravă. Ambasadele ströine, temëndu-se de nouă masacre a *Armenilor*, au avisat guvernele lor.

Proprietar: *Dr. Aurel Mureșianu*.

Redactor responsabil: *Traian H. Pop*.



Anunț de licitație.

În 11 și 12 Septembrie st. n. a. c. se va vinde cu licitație în localul casei de Zălôge, dela ôrele 8—11 a. m. și dela 2—4 ôre p. m. **obiectele amanetate** în luna lui Iunie 1904 și Iulie 1904, până inclusive cu nr. 11659—1904, al căror termin a expirat și nu s'au rescumpărat.

Obiectele, cari se vor vinde, sunt: Giuvaericale, Ciasornice de aur și argint și alte scule de aramă, Ciôie, Cositor, flanelle, haine bărbătești și femeiești, Cisme, ghete și altele.

Vândarea se face cu bani gata.

Răscumpărarea seu înnoirea amanetelor se pôte face numai cu o ȓi înainte de licitație.

În ȓiua vândării cu licitație nu se permite nici într'un chip a prelungi amanetarea.

Brassó, 19 August 1905.

Oficiul cassei de amanete din Brașov.

Concurs

Pentru ocuparea postului de **învățătoare** la șcôla confes. gr.-cat. din Sângeorgul român comit. B.-Năsăud, cu 5 puteri didactice, prin acêsta se escrie concurs cu termenul de **10 Septembrie 1905.**

Emolumentele:

- 1) Salar anual 600 cor. solvit în rate lunare anticipative;
- 2) bani de quartir 100 cor.;
- 3) remunerațiune pentru șcôla agronomică repet. 80 cor.;
- 4) cincenalele legale.

Competentele au se producă următoarele documente: 1) estras de botez, 2) diploma de cualificațiune docentială, 3) ate tat de serviciu, 4) atestat despre praxa în lucru de mână și economia casnică.

Concursele sunt a se adresa *Preșidiului senatului școl. confes. gr. cat. din Sângeorgiul-român (Oláhszentgyörgy).*

Alexandru Avram m. p. Ioan Marica m. p. președinte. 3-3. not. senr.

Se caută 2 fete ca vînzătoare din casă bună, care se scie vorbi românește, ungurește și nemțește, asemenea și o **bucătărăsă** în prevălia d-lui G. G. Stefanovits.

Aduc la cunoștința On. public, că reintorcându-mă din călătoria mea de studii de 3 și jumătate luni, după-ce mi-am câștigat la universitatea reg. prusiaună din Berlin deplină cualificație de

MEDIC-DENTIST,

îmi voi începe practica de medic-dentist la **2 Septembrie**

„ALBINA“ etajul II.

lau asupra-mi ori ce fel de lucrare de **MEDIC-DENTIST** și **TECHNIC-DENTIST**, după sistemele cele mai nouă și din materialul cel mai nou.

Dr. KISS TIVADAR.

Avis!

În o prăvălie mare de manufac tură și băcănie din Alba-Iulia pôte afla **imediată aplicare o calfă,** care în ramurile amintite e versat și posedă limba română. Cei cari posedă limba maghiară și română, și cari se pricep întrucâtva și la contabilitate, sunt preferiți. Ofertele sunt a se adresa la administrațiunea „Gazetei Trans.“

3-3.1874.

Primul stabiliment de văpsitorie artistică cu abur și spălătorie chimică.

FABRICA. Str. năsipului Nr. 1/a. **Biroul principal str. Hirscher Nr. 3.** (Vis-à-vis de sala de concert.)

Se recomandă pentru văpsit Garderobe de dame, bărbaiți, întregi ori desfăcute, asemenea și pentru curățit.

Cu totă stima.

W. Körner.

16-100(1880)

Kaiser-Borax



Macht die Haut zart und weiss

Ciocoladă de Tannin

a lui SZTRAKA, are cel mai bun efect în contra diarei, atât la copii cât și la adulți.

O bucată costă **40 filleri.**

Se află de vîndare în **tôte** farmaciile



La „URSUL NEGRU“ Têrgul Inului nr. 24.

Am onôre a aduce la cunoștința On. public din loc și jur **că am deschis** din nou fosta mea

LOCANDĂ și PRĂVĂLIA

din față, sub firma:

G. G. STEFANOVITS,

unde voi servi tot felul de **BEUTURI**, precum: Vin, Bere, Liqueruri de tot felul, Cognac, Țică veritabilă, și altele cu prețuri moderate.

Tot-odată atrag atențiunea On. public asupra **Bucătăriei mele escelente**, unde voi sta la dispoziție cu tot felul de **MÂNCĂRI calde, cât și mizeluri.**

Fiind locanda tocmai în centrul pieței, este în apropierea stațiunii tramvaiului, așa că e cel mai potrivit loc de întrunire pentru ôșpeții streini. Rog pe On. public a mă incuraja în noua mea întreprindere, asigurându-l de un serviciu prompt și conșciențios.

Cu totă stima

G. G. STEFANOVITS.

1-3

La „URSUL NEGRU“ Têrgul Inului nr. 24.

Tôte mărunțușurile pentru rochi.

Prețuri foarte ieftine!

O parte de mărfuri în Salonul de resturi,

Brașov, Strada neagră nr. 35.

Am onôrea a aduce la cunoștința Onor. public din oraș și de afară, că am făcut cumpărături în persoană la Viena pentru

SESONUL de VARĂ și de TOAMNĂ și mărfurile deja au sosit.

Mă rog la cas de trebuință a mă onora cu vizitarea **depositului meu cel nou**, unde se va câștiga convingerea, că sunt în stare a vinde **mărfuri solide** de cele mai nouă și moderne, cu **aceleași prețuri** cum se vind de alții la **desfacere totală**. Cu deosebire atrag atențiunea la: **Stofele engleze 140 cm. late, Postavuri engleze 140 cm. late, Haine pentru confirmație în crem, negru și colorat.**

Stofe de bluse desenuri de cele mai nouă.

Mătăsării colorate și negre, pentru rochi și bluse.

Catifele colorate și negre, Creton, Zephir, Saten, Batist, Köpper și Voil de lehn.

Stofe pentru bărbați, asortiment mare și frumos.

Tôte mărunțușurile pentru rochi și haine.

Rugându-mă de o vizitare numărôsă, sunt

Cu totă stima

JULIUS RESCHNER.

3-6

Prețuri solide.

Săpun SCHICHT

Marca: **Cerbu seu Cheia**

Săpunul cel mai bun și cu spor, prin urmare și **cel mai ieftin.**

Nu conține ingrediente streine vătămătoare.

Se capătă pretutindeni!

La cumpărare se se observe, ca pe fie care bucată de săpun se fie numele „Schicht“ și una din mărcile sus indicate.



Om e obicinuit a bea cacao, e esamineze în interesul seu opriu noua marcă a lui

Joan Hoff
CANDOL-CACAO

care în urma pușinului seu conținut de grăsime nu conturbă mistuirea, ci e foarte ușor consumabil.

Candol - Cacao

posede afară de accasta față de toate soiurile de cacao avantajul normativ, că pe lângă bunul gust cel mai fin este cu mult mai ieftin și din cauza împunării sale cu malț este totodată foarte nutritor.

O probă cu candol-cacao duce la întrebunțarea continuă a aceluia.

Pachete à ¼ kg. 90 fil. } Să capătă în fiecare bucănie și ne-guțătorie de artici coloniali.
à ½ » 50 »

Veritabil numal în pachete cu marca Leu.